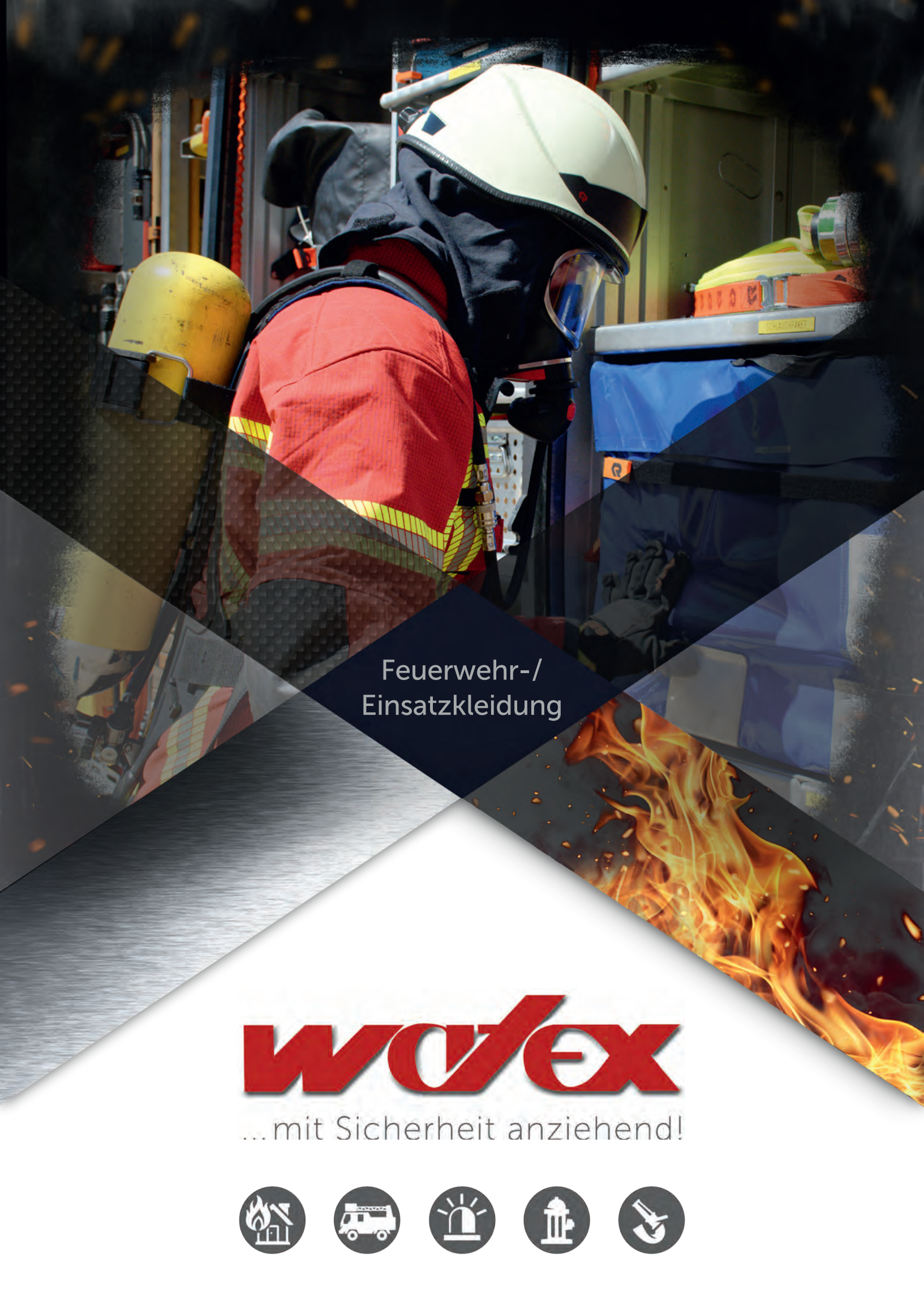




Feuerwehr-/
Einsatzkleidung

watex

...mit Sicherheit anziehend!





Copyright Roman Mensing Fotografie/BMS Industriebau GmbH

Die WATEX Schutz-Bekleidungs-GmbH wurde 1990 von Hans-Joachim Watzke in Marsberg gegründet.

Seitdem hat sich das Unternehmen als einer der führenden Hersteller von Schutzbekleidung auf dem deutschen Markt fest etabliert.

Vier, ausschließlich für die Watex Schutz-Bekleidungs-GmbH arbeitende, europäische Fertigungsstätten ermöglichen ein hohes Maß an Flexibilität und Kundenorientierung.

Bereits 1998 war daher der Umzug in ein neues Verwaltungsgebäude mit angrenzendem Logistik-Zentrum erforderlich. Dieses wurde seitdem in drei Schritten kontinuierlich erweitert und modernisiert, um den gestiegenen Anforderungen an die Lagerbevorratung gerecht werden zu können.

Spezialisiert hat sich die Firma Watex Schutz-Bekleidungs-GmbH neben Feuerwehrschatzbekleidung und Uniformen auf Warnschutz- und Schnittschutzbekleidung. Als exklusiver Lizenzpartner von Puma rundet die Marke PUMA Workwear das Portfolio ab.

Zusammen mit unseren Partnern aus dem Fachhandel dürfen wir viele namenhafte privatwirtschaftliche und kommunale Betriebe zu unseren Kunden zählen.

Sie werden sehen: Watex ist...

mit Sicherheit anziehend!

■ i Modellübersicht	4
■ 1 X-Pro Comfort	6
■ 2 X-Pro Dynamic	10
■ 3 Code Red	14
■ 4 Fire Jack	16
■ i Topaz FX	20
■ i Definitionen	22



...mit Sicherheit anziehend!



Modellübersicht

Überbekleidung

Überjacke
X-Pro Comfort
HuPF Teil 1



12-6001

Überjacke
X-Pro Comfort
EN 469



12-6002

Überhose
X-Pro
EN 469



12-6053

Überhose
X-Pro
EN 469



12-6051

Überjacke
X-Pro Comfort
HuPF Teil 1



12-6003

Überjacke
X-Pro Comfort
EN 469



12-6004

Überhose
X-Pro
EN 469



12-6055

Überhose
X-Pro
EN 469



12-6056

Überjacke
X-Pro Comfort
HuPF Teil 1



12-6013

Überjacke
X-Pro Comfort
HuPF Teil 1



12-6005

Überjacke
X-Pro Comfort
EN 469



12-6006

Überhose
X-Pro
EN 469



12-6053

Überhose
X-Pro
EN 469



12-6051

Überjacke
X-Pro Comfort
HuPF Teil 1



12-6015

Modellübersicht



MODELLÜBERSICHT

**Überjacke
X-Pro Dynamic
EN 469**



12-6008

**Überhose
X-Pro
EN 469**



12-6051

**Überhose
X-Pro
EN 469**



12-6052

**Überjacke
X-Pro Dynamic
EN 469**



12-6010

**Überhose
X-Pro
EN 469**



12-6053



12-6054

**Überjacke
X-Pro Dynamic
EN 469**



12-6012

**Überhose
X-Pro
EN 469**



12-6051

**Überhose
X-Pro
EN 469**



12-6053

**Überjacke
Code Red
HuPF Teil 1**



12-6000

**Überhose
Code Red
EN 469**



12-6050

Einsatzkleidung

**Einsatzjacke
Fire-Jack sand
EN 11612:2015
EN 15614:2007**



12-6974

**Bundhose
Fire-Jack sand
EN 11612:2015
EN 15614:2007**



12-6772

**Einsatzjacke
Fire-Jack blue
EN 11612:2015
EN 15614:2007**



12-6973

**Bundhose
Fire-Jack blue
EN 11612:2015
EN 15614:2007**



12-6771

**Einsatzjacke
Fire-Jack blue/red
EN 11612:2015
EN 15614:2007**



12-6976

**Bundhose
Fire-Jack blue/red
EN 11612:2015
EN 15614:2007**



12-6776

1

Überbekleidung X-Pro Comfort

X-PRO COMFORT



► Überjacke X-Pro Comfort HuPF Teil 1/EN 469 Xf2/Xr2/Y2/Z2

Artikel: 12-6001 (sand/schwarzblau/sand) HuPF Teil 1
12-6002 (sand/schwarzblau/sand) EN 469

Obermaterial: Euramid® Ripstop
(99% Aramid® / 1% Belltron), 210 g/m²

Nässesperre: ePTFE DUO Membrane auf Spunlace Lochfleece

Isolationsfutter: Spezialfutter „FX“

Topaz FX Technologie

Innenfutter: 65 % Aramid / 35% Lenzing FR®

Größenspiegel: 42/44 - 66/68;

K42/44 - K66/68; L42/44 - L66/68

Sondergrößen: auf Anfrage

euramid®
the meta aramid fibre

Topaz
FX
by trans Textil

3M Scotchlite®



12-6001



12-6002

◄ Überhose X-Pro EN 469 Xf2/Xr2/Y2/Z2

Artikel: 12-6053 (sand)
12-6051 (schwarzblau)

Obermaterial: Euramid® Ripstop
(99% Aramid® / 1% Belltron), 210 g/m²

Nässesperre: ePTFE DUO Membrane auf Spunlace Lochfleece

Isolationsfutter: Spezialfutter „FX“

Topaz FX Technologie

Innenfutter: 65 % Aramid / 35% Lenzing FR®

Größenspiegel: 42/44 - 66/68;

K42/44 - K66/68; L42/44 - L66/68

Sondergrößen: auf Anfrage

euramid®
the meta aramid fibre

Topaz
FX
by trans Textil

3M Scotchlite®



12-6053



12-6053

► Überjacke X-Pro Comfort HuPF Teil 1/EN 469

Xf2/Xr2/Y2/Z2

Artikel: 12-6003 (Karo sand/schwarzblau) HuPF Teil 1
12-6004 (Karo sand/schwarzblau) EN 469
12-6013 (Karo sand) HuPF Teil 1

Obermaterial: Euramid® Ripstop
(99% Aramid® / 1% Belltron), 210 g/m²
Nässesperre: PTFE Membrane auf Spunlace Lochfleece
Isolationsfutter: 50% Aramid / 50% Viskose FR
Innenfutter: 65 % Aramid / 35% Viskose FR

Größenspiegel: 42/44 - 66/68;
K42/44 - K66/68; L42/44 - L66/68
Sondergrößen: auf Anfrage



12-6003



12-6004



12-6013



12-6055



12-6056

◀ Überhose X-Pro EN 469

Xf2/Xr2/Y2/Z2

Artikel: 12-6055 (Karo sand/schwarzblau)
12-6056 (Karo sand)

Obermaterial: Euramid® Ripstop
(99% Aramid® / 1% Belltron), 210 g/m²
Nässesperre: ePTFE DUO Membrane auf Spunlace Lochfleece
Isolationsfutter: Spezialfutter „FX“
Topaz FX Technologie
Innenfutter: 65 % Aramid / 35% Lenzing FR®

Größenspiegel: 42/44 - 66/68;
K42/44 - K66/68; L42/44 - L66/68
Sondergrößen: auf Anfrage



► Überjacke X-Pro Comfort HuPF Teil 1/EN 469 Xf2/Xr2/Y2/Z2

Artikel: 12-6005 (schwarzblau/sand/schwarzblau) HuPF Teil 1
12-6006 (schwarzblau/sand/schwarzblau) EN 469
12-6015 (schwarzblau) HuPF Teil 1

Obermaterial: Euramid® Ripstop
(99% Aramid® / 1% Belltron), 210 g/m²
Nässesperre: PTFE Membrane auf Spunlace Lochfleece
Isolationsfutter: 50% Aramid / 50% Viskose FR
Innenfutter: 65 % Aramid / 35% Viskose FR

Größenspiegel: 42/44 - 66/68;
K42/44 - K66/68; L42/44 - L66/68
Sondergrößen: auf Anfrage



12-6005



12-6006



12-6015

◀ Überhose X-Pro EN 469 Xf2/Xr2/Y2/Z2

Artikel: 12-6053 (sand)
12-6051 (schwarzblau)

Obermaterial: Euramid® Ripstop
(99% Aramid® / 1% Belltron), 210 g/m²
Nässesperre: ePTFE DUO Membrane auf Spunlace Lochfleece
Isolationsfutter: Spezialfutter „FX“
Topaz FX Technologie
Innenfutter: 65 % Aramid / 35% Lenzing FR®

Größenspiegel: 42/44 - 66/68;
K42/44 - K66/68; L42/44 - L66/68
Sondergrößen: auf Anfrage



12-6053



12-6051



1

Überbekleidung X-Pro Dynamic

X-PRO DYNAMIC



► Überjacke X-Pro Dynamic EN 469 Xf2/Xr2/Y2/Z2

Artikel: 12-6008 (rot/schwarzblau/rot)

Obermaterial: Euramid® Ripstop
(99% Aramid® / 1% Belltron), 210 g/m²

Nässesperre: ePTFE DUO Membrane auf Spunlace Lochfleece

Isolationsfutter: Spezialfutter „FX“

Topaz FX Technologie

Innenfutter: 65 % Aramid / 35% Lenzing FR®

Größenspiegel: 42/44 - 66/68;

K42/44 - K66/68; L42/44 - L66/68

Sondergrößen: auf Anfrage



12-6052

12-6051

◄ Überhose X-Pro EN 469 Xf2/Xr2/Y2/Z2

Artikel: 12-6052 (schwarzblau/rot)
12-6051 (schwarzblau)

Obermaterial: Euramid® Ripstop
(99% Aramid® / 1% Belltron), 210 g/m²

Nässesperre: ePTFE DUO Membrane auf Spunlace Lochfleece

Isolationsfutter: Spezialfutter „FX“

Topaz FX Technologie

Innenfutter: 65 % Aramid / 35% Lenzing FR®

Größenspiegel: 42/44 - 66/68;

K42/44 - K66/68; L42/44 - L66/68

Sondergrößen: auf Anfrage



► Überjacke X-Pro Dynamic EN 469

Xf2/Xr2/Y2/Z2

Artikel: 12-6010 (rot/sand/rot)

Obermaterial: Euramid® Ripstop
(99% Aramid® / 1% Belltron), 210 g/m²

Nässesperre: ePTFE DUO Membrane auf Spunlace Lochfleece

Isolationsfutter: Spezialfutter „FX“

Topaz FX Technologie

Innenfutter: 65 % Aramid / 35% Lenzing FR®

Größenspiegel: 42/44 - 66/68;

K42/44 - K66/68; L42/44 - L66/68

Sondergrößen: auf Anfrage



12-6054

12-6053

◄ Überhose X-Pro EN 469

Xf2/Xr2/Y2/Z2

Artikel: 12-6054 (sand/rot)

12-6053 (sand)

Obermaterial: Euramid® Ripstop

(99% Aramid® / 1% Belltron), 210 g/m²

Nässesperre: ePTFE DUO Membrane auf Spunlace Lochfleece

Isolationsfutter: Spezialfutter „FX“

Topaz FX Technologie

Innenfutter: 65 % Aramid / 35% Lenzing FR®

Größenspiegel: 42/44 - 66/68;

K42/44 - K66/68; L42/44 - L66/68

Sondergrößen: auf Anfrage



► Überjacke X-Pro Dynamic EN 469 Xf2/Xr2/Y2/Z2

Artikel: 12-6012 (schwarzblau/sand/)

Obermaterial: Euramid® Ripstop
(99% Aramid® / 1% Belltron), 210 g/m²

Nässesperre: ePTFE DUO Membrane auf Spunlace Lochfleece

Isolationsfutter: Spezialfutter „FX“
Topaz FX Technologie

Innenfutter: 65 % Aramid / 35% Lenzing FR®

Größenspiegel: 42/44 - 66/68;
K42/44 - K66/68; L42/44 - L66/68
Sondergrößen: auf Anfrage



12-6051

12-6053

◄ Überhose X-Pro EN 469 Xf2/Xr2/Y2/Z2

Artikel: 12-6051 (schwarzblau)
12-6053 (sand)

Obermaterial: Euramid® Ripstop
(99% Aramid® / 1% Belltron), 210 g/m²

Nässesperre: ePTFE DUO Membrane auf Spunlace Lochfleece

Isolationsfutter: Spezialfutter „FX“
Topaz FX Technologie

Innenfutter: 65 % Aramid / 35% Lenzing FR®

Größenspiegel: 42/44 - 66/68;
K42/44 - K66/68; L42/44 - L66/68
Sondergrößen: auf Anfrage



2

Überbekleidung Code Red

CODE RED



► Überjacke Code Red HuPF Teil 1 Xf2/Xr2/Y2/Z2

Artikel: 12-6000 (rot) HuPF Teil 1

Obermaterial: Euramid® (99% Aramid® / 1% Belltron), 210 g/m²

Nässesperre: ePTFE DUO Membrane auf Spunlace Lochfleece

Isolationsfutter: Spezialfutter „FX“

Topaz FX Technologie

Innenfutter: 65 % Aramid / 35% Lenzing FR®

Größenspiegel: 42/44 - 66/68

K42/44 - K66/68; L42/44 - L66/68

Sondergrößen: auf Anfrage



◀ Überhose Code Red EN 469 Y2/Z2

Artikel: 12-6050 (rot)

Obermaterial: Euramid® (99% Aramid® / 1% Belltron), 210 g/m²

Nässesperre: ePTFE DUO Membrane auf Spunlace Lochfleece

Isolationsfutter: Spezialfutter „FX“

Topaz FX Technologie

Innenfutter: 65 % Aramid / 35% Lenzing FR®

Größenspiegel: 42/44 - 66/68;

K42/44 - K66/68; L42/44 - L66/68

Sondergrößen: auf Anfrage





► Einsatzjacke Fire-Jack sand EN 11612:2015, EN 15614:2007

Artikel: 12-6974 (sand)

Material: Euramid/Lenzing FR®, 265 g/m²

Größenspiegel: 42-66 / K42-K66 / L42-L66
(Sondergrößen auf Anfrage)



◀ Bundhose Fire-Jack sand EN 11612:2015, EN 15614:2007

Artikel: 12-6772 (sand)

Material: Euramid/Lenzing FR®, 265 g/m²

Größenspiegel: 42-66 / K42-K66 / L42-L66
(Sondergrößen auf Anfrage)



► **Einsatzjacke Fire-Jack blue**
EN 11612:2015, EN 15614:2007

Artikel: 12-6973 (dunkelblau)

Material: Euramid/Lenzing FR®, 265 g/m²

Größenspiegel: 42-66 / K42-K66 / L42-L66
 (Sondergrößen auf Anfrage)



◄ **Bundhose Fire-Jack blue**
EN 11612:2015, EN 15614:2007

Artikel: 12-6771 (dunkelblau)

Material: Euramid/Lenzing FR®, 265 g/m²

Größenspiegel: 42-66 / K42-K66 / L42-L66
 (Sondergrößen auf Anfrage)



► Einsatzjacke Fire-Jack blue/red EN 11612:2015, EN 15614:2007

Artikel: 12-6976 (dunkelblau mit roten Applikationen)

Material: Euramid/Lenzing FR®, 265 g/m²

Größenspiegel: 42-66 / K42-K66 / L42-L66
(Sondergrößen auf Anfrage)



◀ Bundhose Fire-Jack blue/red EN 11612:2015, EN 15614:2007

Artikel: 12-6776 (dunkelblau mit roten Applikationen)

Material: Euramid/Lenzing FR®, 265 g/m²

Größenspiegel: 42-66 / K42-K66 / L42-L66
(Sondergrößen auf Anfrage)



i

TOPAZ FX LOW HEAT STRESS TECHNOLOGY

***Topaz*
FX**

***Fighting
heat stress***



Die **Topaz FX Technologie** ist als 2- und 3-Lagenlaminat mit wasserdichten atmungsaktiven **High Performance Membransystemen** von Trans-Textil sowie als Futterliner, Base Layer und Kopfschutzhaube erhältlich.



Reduzierter Hitzestress
Höchste Atmungsaktivität

Bis zu 60 %
geringeres Gewicht



Einzigartiges
Feuchtigkeits-Management

Hohe physiologische
Leistungsfähigkeit



Die **patentierte „low heat stress“-Topaz FX Technologie** von Trans-**Textil** macht schwer entflammbare **High Performance Textilien** noch leichter und atmungsaktiver. So reduziert Topaz FX das Hitzestress-Risiko und ermöglicht eine erhöhte physiologische Leistungsfähigkeit im Einsatz.



Die **permanente 3D-Struktur** von Topaz FX sorgt als **aktives feuchtigkeitsdynamisches Raster** für ein optimiertes Feuchtigkeitsmanagement, den schnellen Transport von Schweiß weg vom Körper und eine beschleunigte Trocknung.

Optimaler
Feuchtigkeitstransport
im Topaz FX feuchtigkeits-
dynamischen Raster

Definitionen

EN 469

Bekleidung zum Schutz gegen Hitze und Flammen bei der Brandbekämpfung

Internationale Norm für Schutzkleidung der Feuerwehr in Bezug auf die Brandbekämpfung.

Hier werden die Leistungs- bzw. Mindestanforderungen der Schutzbekleidung für die Brandbekämpfung klar definiert.

EN 11612

Bekleidung zum Schutz gegen Hitze und Flammen

Diese internationale Norm legt Mindestanforderungen für Bekleidung zum Schutz vor Hitze und/ oder Flammen fest. In einem breit gefächerten Einsatzbereich kann der Träger auch konvektiver Wärme, Strahlungs- oder Kontaktwärme sowie Spritzern geschmolzenen Metalls ausgesetzt sein.

EN 13911

Feuerschutzhauben gegen Wärme und Flammen

Diese internationale Norm beinhaltet die Leistungsanforderungen und Prüfverfahren von Feuerschutzhauben zum Schutz von Kopf und Hals vor Wärme und Flammen.

EN 15614

Schutzkleidung für die Brandbekämpfung im freien Gelände mit Schutz gegen Hitze und Flammen inkl. Warnwestenbefreiung.

Die Anforderungen folgender technischer Spezifikationen werden erfüllt:

EN ISO 11612 Kleidung zum Schutz gegen Hitze und Flammen, DGUV Information 205-020 vom Oktober 2012, Anhang 3, Wahrnehmbarkeit und Erkennbarkeit zur Warnwestenbefreiung

EN 343

Bekleidung zum Schutz vor Kälte und Nässe

Diese internationale Norm regelt die Anforderungen, die Schutzkleidung erreichen muss, um als Wetter- bzw. Nässeschutzkleidung betitelt zu werden.

EN 381

Bekleidung zum Schutz vor Kettensägen

Internationale Norm für Schnittschutz gegen Kettensägen.

Leistungsstufen:

Klasse 1 – 20m / s

Klasse 2 – 24m / s

EN ISO 20471

Warnschutzbekleidung

Diese internationale Norm zertifiziert, dass die Kleidungsstücke, die dieser Norm gerecht werden, Sichtbarkeit vermitteln, sodass Sie in gefährlichen Situationen in sowohl hellen als auch dunklen Arbeitssituationen visuell gesehen werden. Warnschutzbekleidung wird daher bei Tag und Nacht eingesetzt.

HuPF

Herstellungs- und Prüfungsbeschreibung einer universellen Feuerwehrbekleidung

Teil 1 = Mehrlagige Überjacke mit Nässesperre (Brandbekämpfung)

Teil 2 = Einlagige Einsatzhose (für Technische Hilfeleistung mit Reflexausstattung)

Teil 3 = Zweilagige Einsatzjacke (für Technische Hilfeleistung mit Reflexausstattung)

Teil 4 = Mehrlagige Überhose (Brandbekämpfung)

Typ A = Überhose ohne Hitzeisolation (Schutz nur in Verbindung mit Einsatzhose)

Typ B = Überhose mit Hitzeisolation

FEUERWEHR



FORSTSCHUTZ/ WETTERSCHUTZ/ WORKWEAR/ DUNLOP



WARNSCHUTZ



PUMA



Fordern Sie unsere Spezial-Kataloge an.



watex

...mit Sicherheit anziehend!



Watex

Schutz-Bekleidungs-GmbH

Zum Eisenhammer 25

34431 Marsberg



Telefon: +49 (0) 29 92 - 97 19 0



info@watex.de

www.watex.de